

**OTRZAŚNAĆ** (13) *vb pf*

**otrząsnąć** (13), [**otrząsnąć**].

o jasne.

*inf* otrząsnąć (4). ◇ *fut* 3 sg otrząśnie (2) [zapis: -fn-]. ◇ *imp* 2 sg otrząśni (1), [otrząśni]. ◇ 2 pl otrząśnicie (2). ◇ [con 2 pl m pers byście otrząsnęli.] ◇ *part praet act* otrząsnąwszy (4).

*Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI – XVII w. s.v. otrząść.*

*Pozbyć się czegoś przez potrząsanie, strzepnąć coś, zrzucić; excutere PolAnt, Vulg [co] (13) : Ałe on otrząsnąwszy onę beltiją w ogień/ nic złego nie wcierpiał. Leop Act 28/5; BibRadz Act 28/5.*

*otrząsnąć z kogo, z czego [w tym: z siebie (5)] (10): RejPos 39v; RejZwierc 67, 68, 71v, 73v; COro Syońka/ zrzuc łańcuchy z ływie/ Niech dána wolność/ w więzieniu nie żyje/ Z rąk y nog twoich otrząśni okowy GrabowSet Q4; GosłCast 26. Cf Zwrot.*

*W porównaniach (4): RejPos 39v; dobrze sie ná to rozmyfliwszy/ mogłby to [nabycia nasze] drugi s siebie otrząsnąć iáko źimie s płóczá łnieg przyźedłzy do ciepłey izby. RejZwierc 67; A ták kto sie cnotą á rozumem [práwuie [...]]/ iuz łákomłtwo/ iuz gniew/ iuz obźárłtwo/ y inłze włzitki przypadki/ włzytko to s siebie rozumem iáko Máyową rolę łnádnie káždy otrząsnąć może. RejZwierc 68, 71v.*

*Zwrot: bibl. »otrząsnąć proch z nog« (3): Y ktoby was nie przyiał/ áni łłuchał łłow wálznych: wychodząc precz z domu ábo z miáftá otrząśnicie proch z nog wálznych [excutite pulverem de pedibus vestris]. WujNT Matth 10/14, s. 43, Act 13/51.*

*W przen (7) : RejZwierc 73v; A cí ktorzy oboie czynią y ludziom w duchownych potrzebách łłuzą/ y łwoiey dułze modlitwą ogłodzić niechcą: máią się ná wzor Pána łwego iáko nawięcey mogą kryć y odwodzić/ áby proch ktorego miedzy ludzi nábiorą/ otrząsnąć mogli. SkarKaz 609a; Z ludzi zás káždy grzészzy/ który iedno żywie. Ludźiechmy/ vpadamy/ znowu powłtawamy/ [...] Y włtydźim sie: Lecz lepiéy z siebie otrząsnąwszy Kał łtáry/ włtác/ w nim nie trwác/ cnoty przepomniawłzy. GosłCast 26; [Ty tedy otrząśni twoy łmutek [excute tuam tristitiam] wielki/ y odłóż od siebie mnołtwo bolełci Leop 4.Esdr 10/24 (Linde); teraz tego czas i miejsce, abyłcie omnem tyrannidem z grzbietów swych otrząsnęli PismaPolit 162]. Cf W porównaniach.*

*Formacje współrdzenne cf TRZAŚĆ.*

*Cf OTRZAŚNIENIE, OTRZAŚNIONY*